## Uwagi wydawnicze do HP DeskJet serii 850C, wersja 9.0

Niniejszy dokument zawiera najnowsze informacje na temat drukarki HP DeskJet serii 850C.

### Spis treści

•	Problemy z instalacją oprogramowania
•	Konflikty z konkretnymi programami
•	Znane problemy związane z siecią
	Inne znane problemy

Lotus(R)1-2-3(R) jest zarejestrowanym w U.S.A. znakiem towarowym Lotus Development Corp. Microsoft jest zarejestrowanym w U.S.A. znakiem towarowym Microsoft Corporation. PageMaker jest zarejestrowanym w U.S.A. znakiem towarowym Adobe Corporation. WordPerfect jest zarejestrowanym w U.S.A. znakiem towarowym Novell Corporation. Windows jest znakiem towarowym Microsoft Corporation.

# Instalacja oprogramowania drukarki

Instalacja poprzez panel sterowania

Instalacja oprogramowania drukarki HP DeskJet podczas instalacji Windows 95

## Instalacja poprzez panel sterowania

Oprogramowanie drukarki HP DeskJet może być zainstalowane poprzez panel Sterowania. Z folderu drukarek wybierz "Dodaj drukarkę", a następnie "Z dysku"(Have Disk). Po otrzymaniu polecenia, włóż dyskietkę 1 i postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.

## Instalacja oprogramowania drukarki HP DeskJet podczas instalacji Windows 95

Nie staraj się zainstalować oprogramowania drukarki podczas instalacji Windows 95 w systemie po raz pierwszy. Może to spowodować w rezultacie nieprawidłową instalację oprogramowania drukarki lub problemy w systemie. Zainstaluj oprogramowanie drukarki po zakończeniu instalacji Windows 95 posługując się opcją Dodaj Drukarkę.

## Konflikty z konkretnymi programami

Uaktualnienie programów do wersji Windows 95 jest najlepszym sposobem uniknięcia konfliktów z systemem Windows 95.

W momencie opublikowania tego oprogramowania drukarki znane są następujące ograniczenia programowe.

(Kliknij na programie, aby dowiedzieć się o znanych konfliktach.)

<u>Ami Pro</u> <u>ATM (Adobe Type Manager)</u> <u>Corel Draw</u> <u>Family Tree Maker</u> <u>Publisher</u> <u>SuperQueue</u> <u>WordPro</u>

### Ami Pro (Lotus) WordPro (poprzednio Ami Pro)

### Ami Pro 3.0

- Kolory tła i wypełnione wzory mogą nie drukować się prawidłowo.

Odstępy tekstowe, druk pogrubiony lub znaki specjalne mogą się drukować nieprawidłowo kiedy tekst jest formatowany z pełnym wyrównaniem. Zdarza się to przypadkowo i następny wydruk będzie prawdopodobnie poprawny. Problem ten został rozwiązany w programie WordPro, który zastępuje Ami Pro.

Jeżeli jesteś w stanie wydrukować tylko jedną pracę na przeinicjowanie, wyłącz program buforujący w tle.

#### Ami Pro

- 1. Wybierz "Ustawienie użytkownika" z menu Narzędzi.
- 2. Kliknij na przycisku "Opcje".
- 3. Odznacz "Druk w tle" pod "Opcje szybkości.
- 4. Kliknij na OK.

#### WordPro

- 1. Wybierz "Ustawienie użytkownika" z menu Pliku.
- 2. Kliknij na Ogólnej fiszce.
- 3. Odznacz "Drukuj dokumenty w tle".
- 4. Kliknij na OK.

Pomoc techniczna AmiPro/WordPro

## ATM ATM 3.0 i wcześniejsze wersje (Adobe)

Sterownik HP DeskJet wersji 9.0 jest jedynie zgodny z wersją Adobe Type Mmanager 3.0 lub późniejszą. Jeżeli Twoja wersja ATM jest wcześniejsza niż 3.0 skontaktuj się z Adobe w celu otrzymania uaktualnienia. Użycie czcionki TrueType jest jednym ze sposobów ominięcia tego problemu.

## Duże czcionki drukują się nieprawidłowo

Przy wybraniu najlepszej jakości druku, duże czcionki nie drukują się poprawnie. W celu rozwiązania tego problemu wybierz ustawienie "Traktuj czarne znaki jako... grafikę" w programie konfiguracji HP.

Kliknij tu 🔲 aby zmienić to teraz.

Pomoc techniczna Adobe

## **Corel Draw (Corel)**

### Corel Draw 4.0

Jeżeli wypełnienia rekurencyjne drukowane są powoli, sprawdź plik CORELPRN.INI w katalogu COREL\CONFIG. Jeżeli linia "Rasterize=1" istnieje, wymaż ją i zachowaj plik. Uruchom Corel i spróbuj drukować ponownie.

Niektóre części wydruków mogą być obrócone o 180 stopni lub powiększone. Uruchom Windows i spróbuj znów drukować.

### Corel Draw 5.0

Odwzorowane bitowo wydruki przy niskiej rozdzielczości oraz kolory mogą być bardzo ciemne. Problem ten został naprawiony w wersji 5.0.F2

Pomoc techniczna Corel Draw

# Family Tree Maker (Oprogramowanie Banner Blue) Wydanie Deluxe, wersja 2.01

Pole dialogu ustawień druku HP spowoduje, że aplikacja ta przestanie reagować, jeżeli wejdzie się do niej z Family Tree Maker (Plik, Ustawienie druku, Opcje lub Plik, Drukuj stronę Family, Ustawienie, Opcje). Aby zmienić ustawienia druku, wejdź do pola dialogowego ustawień druku HP z panelu sterowania.

Pomoc techniczna Family Tree Maker

## Publisher (Microsoft)

### Publisher 1.0

Nie można zmienić ustawień druku HP z programu Microsoft Publisher 1.0. Należy je zmienić poprzez panel sterowania.

Jeżeli drukujesz na kartach i po wydrukowaniu brakuje części obrazów, zaznacz pole oznaczenia "MS Publisher Printing" w programie konfiguracji HP.

Kliknij tu 🖲, aby zmienić to teraz.

### Publisher 2.0

Informacje u dołu strony mogą zostać ucięte. Zwiększ dolny margines na stronie. Zobacz instrukcję obsługi drukarki po informacje na temat specyfikacji obszaru wydruku.

Jeżeli drukujesz na kartach i po wydrukowaniu brakuje części obrazów, zaznacz pole oznaczenia "MS Publisher Printing" w programie konfiguracyjnym HP.

Drukowanie kart skorowidzowych wywołuje komunikat błędu "Za mało pamięci".

Kliknij tu **a**, aby zmienić to teraz.

### Publisher 95

Obiekty z wypełnieniem stopniowym potrzebują znacznie dłuższego czasu na wydruk niż obiekty o całkowitym wypełnieniu.

Pomoc techniczna Publisher

# SuperQueue (Zenographics)

## SuperQueue 3.01 i 3.02

Superqueue nie jest zalecany do użytku z drukarkami HP DeskJet.

Jeżeli przy drukowaniu dokumentów z wersji 4.0 PageMakera w wersji 5.0, pojawi się komunikat "Fail to print", należy wyłączyć SuperQueue i ponownie wydrukować dokument.

Jeżeli Menedżer Druku zostanie włączony podczas pracy Superqueque, dokumenty zostaną wydrukowane nieprawidłowo (w dziwnych znakach).

Pomoc techniczna SuperQueue

### Specjalne instalacje sieciowe

#### Instalacja plików .DLL dla sieci Novell

Następujące pliki .DLL muszą być w katalogu WINDOWS\SYSTEM, aby móc wykorzystać drukarkę w sieci Novell:

NWCALLS.DLL NWIPXSPX.DLL NWNET.DLL NWLOCALE.DLL NWPSRV.DLL

Podczas standardowej instalacji oprogramowania drukarki, plik HPRNW103.EXE jest skopiowany do katalogu WINDOWS/SYSTEM. Uruchomienie tego programu zainstaluje pliki .DLL, jeżeli są potrzebne. Proszę postępować się według następujących instrukcji:

1) Zamknij wszystkie programy oprogramowania.

2) Zrób kopie zapasowe wszystkich plików .DLL wyliczonych powyżej, które istnieją już w katalogu WINDOWS\SYSTEM.

3) Z Menedżera Plików Windows, w katalogu WINDOWS\SYSTEM, kliknij dwukrotnie plik HPRNW103.EXE.

4) Ekran zostanie chwilowo wymazany, pojawi się lista plików .DLL oraz pytanie "Czy chcesz wybrać te pliki teraz?". Wpisz Y. Pliki .DLL zostaną wybrane i wprowadzone do katalogu WINDOWS\SYSTEM, a ekran wróci do normalnego stanu.

#### Współużywana wersja Windows for Workgroups - instalacja przez panel sterowania

Nie próbuj instalować drukarki podczas instalowania "Windows for Workgroups". Jeżeli to zrobisz, pojawi się komunikat PROBLEM ZE STEROWNIKIEM DRUKARKI. Zaniechanie instalacji drukarki w tym momencie pozwoli na przeprowadzenie dalszej instalacji Windows for Workgroups bez zakłóceń. Możesz następnie zainstalować oprogramowanie drukarki z Panelu Sterowania/Drukarki.

#### Ustawienie administratora systemu - Współużywana wersja Windows for Workgroups

Następująca procedura (dla administratorów systemu) pozwala na zainstalowanie sterownika drukarki HP DeskJet przez użytkowników z "applet" panelu sterowania Windows:

1) Upewnij się, że atrybuty pliku dla SCONFIG.DLL, COMMCTRL.DLL oraz CONTROL.INF (w katalogu WINDOWS) są ZAPISYWALNE.

2) Zainstaluj sterownik używając programu ustawienia i plików dostarczonych razem z drukarką.

3) Zmodyfikuj atrybuty pliku dla SCONFIG.DLL oraz COMMCTRL.DLL tak, aby pliki były TYLKO DO ODCZYTU (administrator systemu może również wybrać nadanie atrybutu TYLKO DO ODCZYTU wszystkim nowym plikom [HPR\*]).

 4) Dodaj następującą linię do pliku CONTROL.INF (w katalogu Windows): [io.device]
.:HPRDJC03.DRV."HP DeskJet 850 Series", "DEVICESPECIFIC"

5) Zmodyfikuj atrybuty pliku dla CONTROL.INF tak, aby plik był TYLKO DO ODCZYTU. Nazwa pojawi się wtedy naliście "Dodaj drukarkę" w "applet" panelu sterowania.

### Problemy i informacje związane z sieciami

#### Uwagi na temat konfiguracji sieciowych

#### Specjalne instalacje sieciowe

W momencie opublikowania tego oprogramowania drukarki znane są następujące ograniczenia drukowania w sieci.

#### Ograniczenia w Netware 4.X:

w Netware 4.X obsługiwany jest tylko tryb emulacji sieciowej. Katalog usług Netware nie jest obsługiwany.

#### Kiedykolwiek drukarka jest używana w sieci:

Jeżeli Twoje połączenie w sieci jest ustawione na przesunięcie strony lub strony transparentowe, jedna lub więcej dodatkowych stron zostanie podanych do drukarki w czasie procedury czyszczenia lub wyrównywania.

#### Kiedy drukarka jest współużytkowana lokalnie:

Kiedy drukarka HP DeskJet 850C jest podłączona bezpośrednio do komputera i następnie współużywana w sieci, komputer, który jest bezpośrednio podłączony będzie jedynym komputerem otrzymującym komunikaty związane z drukowaniem.

#### Przy stosowaniu programów Microsoft:

Kiedy "Drukowanie w tle" jest wyłączone poprzez menu Narzędzi MS/Opcji/Druku, kliknięcie na Anuluj, aby zatrzymać pracę drukarki powoduje zawieszenie drukarki. Jeżeli coś takiego się zdarzy, wyłącz drukarkę, a następnie włącz ją ponownie.

# Uwagi na temat konfiguracji sieciowych

Następujące tematy podają szczegółowe informacje dla obsługiwanych konfiguracji sieciowych:

- Konfiguracje sieciowe dla Windows 3.1
- Konfiguracje dla Windows 95 oraz Windows for WorkGroups

### Konfiguracje sieciowe dla Windows 3.1

#### Obsługa Netware 3.12 oraz 4.X (zalecana)

Netware 3.12 oraz 4.X obsługuje drukowanie za pomocą drukarki HP DeskJet 850C. W Metware 4.X obsługiwany jest tylko tryb emulacji sieciowej, a katalog usług Netware nie jest obsługiwany.

#### Połączenie współużywane lokalnie

Drukarka nie może być współużywana lokalnie w Windows 3.1

#### Podłączenie do serwera druku HP JetDirect EX

Kiedy drukarka jest podłączona do sieci za pomocą serwera druku JetDirect EX, EX Plus lub EX Plus 3, każdy użytkownik połączony z drukarką otrzyma ograniczone informacje o stanie w odniesieniu do stanu połączenia i rozłączenia drukarki oraz możliwości obsługi konserwacyjnej pojemnika z tuszem, takiej jak czyszczenie i wyrównywanie, z ich indywidualnych komputerów. W zależności od modelu i wersji serwera druku HP JetDirect EX, podłączonego do drukarki, użytkownicy mogą również otrzymać *dodatkowe informacje o stanie*, oferujące komunikaty związane z pojemnikami z tuszem, papierem, stanem drukarki i stanem łączności (patrz tablica poniżej).

	JetDirect EX Plus	JetDirect EX Plus3
Ograniczone informacje o stanie	Nie Wersje Firmware wcześniejsze od E.05.00	Tak Wersje Firmware wcześniejsze od D.05.00
Dodatkowe informacje o stanie	Wersje Firmware E.05.00 i nowsze	Tak Wersje Firmware D.05.00 i nowsze

### Konfiguracje dla Windows 95 i Windows for WorkGroups

#### Obsługa Netware 3.12 oraz 4.X (zalecana)

Netware 3.12 oraz 4.X obsługuje drukowanie za pomocą drukarki HP DeskJet 850C. W Metware 4.X obsługiwaany jest tylko tryb emulacji sieciowej, a katalog usług Netware nie jest obsługiwany.

#### Połączenie współużywane lokalnie

Drukarka może być współużywana lokalnie zarówno w Windows 95 jak i Windows for Workgroups. Kiedy drukarka jest współużywana lokalnie, użytkownik, który jest podłączony bezpośrednio do drukarki otrzyma pełne komunikaty o stanie, jakie są dostępne, kiedy drukarka jest bezpośrednio połączona z komputerem, jak również o obsłudze pojemnika z tuszem, takiej jak czyszczenie i wyrównywanie. Współużytkownicy drukarki w sieci nie otrzymają żadnych komunikatów ani usług. W okresach nasilenia używania drukarki, komputer, który jest bezpośrednio połączony będzie prawdopodobnie wolniej pracował, a okresy wydruku znacznie się przedłużą.

#### Podłączenie do serwera druku HP JetDirect EX

Kiedy drukarka jest podłączona do sieci za pomocą serwera druku JetDirect EX, EX Plus lub EX Plus 3, każdy użytkownik połączony z drukarką otrzyma ograniczone informacje o stanie w odniesieniu do stanu połączenia i rozłączenia drukarki oraz możliwości obsługi konserwacyjnej pojemnika z tuszem, takiej jak czyszczenie i wyrównywanie, z ich indywidualnych komputerów. W zależności od modelu i wersji serwera druku HP JetDirect EX, podłączonego do drukarki, użytkownicy mogą również otrzymać *dodatkowe informacje o stanie*, oferujące komunikaty związane z pojemnikami z tuszem, papierem, stanem drukarki i stanem łączności (patrz tablica poniżej).

	JetDirect EX Plus	JetDirect EX Plus3
Ograniczone informacje o stanie	Nie Wersje Firmware wcześniejsze od E.05.00	Tak Wersje Firmware wcześniejsze od D.05.00
Dodatkowe informacje o stanie	Wersje Firmware E.05.00 i nowsze	Tak Wersje Firmware D.05.00 i nowsze

## Inne znane problemy

- Sterownik nie instaluje się na HP Omnibook (Modele 300 and 425)
- Problemy z buforem drukarki
- Komunikat błędu "Niezgodny Menedżer Druku"
- Komunikat błędu "Problem z portem drukarki"
- Konflikty z innymi sterownikami drukarki
- Duże czcionki drukowane są nieprawidłowo ATM

### Sterownik nie instaluje się na HP Omnibook (Modele 300 i 425)

HP Omnibook posiada podzbiór Microsoft Windows. Windows na HP Omnibook nie zawiera pliku LZEXPAND.DLL w katalogu WINDOWS\SYSTEM . Plik ten jest wymagany do zainstalowania oprogramowania drukarki HP DeskJet i jest

załączony do katalogu WINDOWS\SYSTEM w większości standardowych systemów biurowych i przenośnych używających Microsoft Windows 3.1 lub nowszych. Postaraj się o uzyskanie kopii tego pliku i umieść go w katalogu

WINDOWS\SYSTEM swojego HP Omnibook przed zainstalowaniem sterownika drukarki. Plik LZEXPAND.DLL jest dostarczany z modelami 430 i nowszymi.

## Problemy z buforem drukarki

Jeżeli drukowanie zostanie anulowane w buforze drukarki podczas stanu "Drukowanie", bufor przestanie reagować.

## Komunikat błędu "Niezgodny Menedżer Druku"

Jeżeli sterownik drukarki HP LaserJet 4 jest zainstalowany po zainstalowaniu oprogramowania drukarki HP DeskJet, pojawi się komunikat błędu "Niezgodny Menedżer Druku". Oprogramowanie drukarki HP DeskJet musi być ponownie zainstalowane.

## Komunikat błędu "Problem z portem drukarki"

Jeżeli wybrana drukarka jest podłączona do FILE (zamiast do portu LPT), pojawi się komunikat "Problem z portem drukarki". Gdy tak się zdarzy, ramka narzędziowa HP DeskJet próbuje bez powodzenia nawiązać łączność z wybraną drukarką, kiedy wydruk jest przesyłany do pliku. Nie próbuj monitorować stanu drukowanej pracy, która została wysłana do pliku.

### Konflikty z innymi sterownikami drukarki

Menedżer Druku umożliwia rozpoznanie tylko jednej kolejki procesora w porcie. Sterownik drukarki HP DeskJet posiada swoją własną unikalną tożsamość procesora kolejki w buforowej części pliku WIN.INI. Tą tożsamością jest 'qp.lpt1=hpfqpr05.dll''.

Inne drukarki korzystające z procesora kolejki mają swoje własne unikalne tożsamości oznaczone przez plik 'xxxqp.dll'. Jeżeli używasz innego sterownika drukarki poza sterownikiem HP DeskJet, podłącz drukarkę do oddzielnego portu LPT lub

zmodyfikuj linię 'qp.lptx=' w pliku WIN.INI tak, aby odzwierciedlała ona tożsamość procesora kolejki drukarki.

### Lotus

Pomoc techniczna Ami Pro/WordPro (508) 988-2500 (USA)

Pomoc techniczna Lotus (508) 988-6400 (USA)

e-mail: support@lotus.com internet: http://www.lotus.com.cserv/

### Adobe

Pomoc techniczna Adobe (408) 986-6530 (USA)

Pomoc techniczna PageMaker (206) 628-4531 (USA)

email: techdocs@adobe.com internet: http://www.adobe.com/

## Connectix

Pomoc techniczna RAM Doubler 1-800-839-3627 (415) 571-5195 (USA) FAX (415) 571-5195 (USA)

e-mail: support@connectix.com internet: http://connectix.com/connect/tech.html

### Corel

Pomoc techniczna Corel Draw (613) 728-7070 (USA)

e-mail: custserv@corel.ca internet: http://www.corelnet.com

Pomoc techniczna Word Perfect 1-800-451-5151 (USA)

e-mail: wptech@corel/ca internet: http://www.corelnet.com

### Microsoft

Pomoc techniczna Excel (206) 635-7070 (USA)

Pomoc techniczna Paintbrush Write Technical Support (206) 454-2030 (USA)

Pomoc techniczna PowerPoint (206) 635-7145 (USA)

Pomoc techniczna Publisher (206) 635-7140 (USA)

Pomoc techniczna Word for Windows (206) 462-9673 (USA)

Pomoc techniczna Works (206) 635-7130 (USA)

internet: http://www.microsoft.com/support/

# SPC (Software Publishing Corporation)

Pomoc techniczna Harvard Graphics (608) 274-9715 (USA)

internet: http://www.spco.com/support/support.html

## HP (Hewlett-Packard)

Pomoc techniczna Explorer (208) 323-2551 (USA)

internet: http://www.hp.com:80/cposupport guide.cpoguide.html

## Broderbund

Pomoc techniczna Print Shop Deluxe (415) 382-4700 (USA) 1-800-521-6362 (tylko w USA)

e-mail: support@broderbund.com lub dla użytkowników America On-Line: Bbund Tec1@aol.com

# Zenographics

Pomoc techniczna SuperQueue (714) 851-2191 (USA)

e-mail doni@zeno.mhs.compuserve.com internet: http://www.zeno.com/support.html

## Меса

Pomoc techniczna Managing Your Money (203) 255-7562 (USA)

## **Banner Blue Software**

Pomoc techniczna Family Tree Maker (510) 794-6850 (USA)

internet: http://www.familytreemaker.com/supptop.html

## Współużywanie lokalne

W konfiguracji współużywanej lokalnie drukarka jest połączona bezpośrednio do portu równoległego wybranego komputera (lub serwera) w sieci. Drukarka może być następnie wspólnie używana przez innych w sieci poprzez sieciowe połączenie drukarki w Windows.